

20 minutes

LES BONS PLANS
DE 20 MINUTES

ROCK LADY ELLES

Soutenue par son grand frère Pierre Richard (oui, oui, le comédien!), Véronique Gillet nous fait profiter de ses talents de rockeuse avec le duo Lady Elles, créé avec Myriam Hyolle. Ces deux filles nous embarquent en concert dans un monde urbain, résolument rock, ou plutôt « barock », comme elles disent. Leurs chansons sur le mode de la dérision sont des constats... sans concession.

★ De 9 à 18 €. Les jeudis 5 et 26 avril, 3 et 31 mai, 7 et 28 juin, à 20 h. Au Sunset Sundside, 60, rue des Lombards, 1^{er}. Tél. : 01 40 26 46 60, www.sunset-sundside.com.

www.20minutes.fr

France Dimanche

N° 3428 - 11 au 17 mai 2012

Pierre RICHARD

Duo avec Véronique

Le grand blond, devenu depuis le grand blanc, est le premier fan de sa sœur Véronique, chanteuse du groupe féministe Lady Elles. Le célèbre acteur, qui ne manque presque jamais les concerts de sa rockeuse militante préférée, est venu dernièrement la voir au Sunset-Sundside Jazz Club, 60, rue des Lombards, à Paris 1^{er}, où elle se produira jusqu'au jeudi 28 juin à 20 heures.



TELESTAR - Juin 2012

Boulevard des Stars

Philippe Lelioro
Toujours prêt à donner de sa personne, l'ex-patineur de 17 ans n'a pas hésité à faire le tour de son passage au Salon et passion à Colmar, le 6 mai, traîne étoile des neiges!

ici Paris

N° 3489 - 16 AU 22 MAI 2012

& aussi

PIERRE RICHARD Véronique, son âme sœur



Amateur de jazz, Pierre Richard ? En tout cas, l'acteur ne s'est pas fait prier pour se rendre au Sunset, un club de jazz situé dans un sous-sol parisien réaménagé en station de métro, afin d'applaudir, Véronique Gillet, sa sœur, membre du groupe Lady Elles.



Pierre Richard Musique en chœur

Le 4 mai, le comédien, 77 ans, est venu assister au concert de Véronique Gillet, sa sœur, dans le groupe, Lady Elles, se produit jusqu'à fin juin. Pour la photo, il a fait un remake du Grand Blond... avec une guitare noire.

« C'est un duo, ce sont deux souffles. Esprit caustique, dérision et humour, leur rencontre est inestimable ! »

L'HUMANITE

« Une voix assurée et élastique, et une bonne dose d'humour. »

LE PARISCOPE

« Rockeuse élégante, franche comme l'or, Lady Elles y va franco, joue des mots, épingle les travers des femmes. Fatales. Une tornade généreuse et craquante. »

VISIOSCENE

« Un spectacle musicalement remarquable et une chanteuse pleine de fougue et de voix ! On se laisse emporter par ces talents généreux. »

LESBIAMAG

« Entre souvenirs de dernier métro et rêves perdus, Véronique Gillet embrase la scène. Sa guitariste mène la danse. Le duo est efficace. »

LE PROGRES

« Voix au voile explicite sur compos rock mélodiques, Lady Elles assume un style sans fard. De la chanson à imprimer sur l'écran noir de nos nuits blanches. On aime. »

LA TERRASSE

Les étapes marquantes

- 2017 **Théâtre de l'Essaion** – Paris 4^{ème} du 20/09 au 08/11
- 2017 Opéra rock « **STATION OPERA** » reprise à l'ASTRAL de Montgeron (91)
- 2014 « **Station OPERA** » Résidence et création à l'ASTRAL de Montgeron (91) (opéra rock de V.Gillet et M.Hyolle)
- 2012 **Le Sentier des Halles** (50 rue d'Aboukir 75002 PARIS)
Du 18/10 au 13/12/2012
- 2012 **Le Sunset / Sunside** (60 rue des Lombards – 75001 PARIS)
Du 01/03 au 28/06/2012
- 2011 **Festival des Lilas de Kharkov, Ukraine** – Grand Opéra de Kharkov, le 23/05
Jazz Festival –
Jazz festival à L'Hospitalet (11100 NARBONNE) le 8/08 en première partie de Véronique SANSON.
- 2010 **Le Zèbre de Belleville** (63 bd de Belleville – 75011 PARIS)
Du 12 au 22/04
- 2009 **Espace La Comedia** (6 impasse Lamier – 75011 PARIS)
Résidence – Concert *Histoires d'Elles*
Du 21/09 au 28/12
- 2008 **Espace La Comedia** (6 impasse Lamier – 75011 PARIS)
Résidence – Concert *Croque au deal*
Du 24/03 au 07/07
- 2007 **Sélection FNAC** (autoproduits)
CD "*Mots d'Absence* »

Discographie

- 2017 Production LP « *Monde meilleur* » 5 titres
- 2016 Production « *Station Opéra* » extraits
en collaboration avec les élèves du C.R.I de Montgeron (91)
- 2010 Production du single *Les Noces de Cana*
- 2009 Production de l'album *Histoires d'Elles*
- 2008 Production de l'album *Croque au deal*
- 2002 Production de l'album *Mots d'absence*
- 2000 Production du maxi *Image de marque*



LM

• **Lesbia Mag**

**Gay Pride
2009 à Paris**



Interview

**Lady Elles,
un duo d'enfer**

Dimanche 27 septembre
Fête Lesbia
à l'espace ABC

Cineffable
Le festival 2009

Portrait

Annemarie Schwarzenbach
ou la difficulté d'être

M 06140 - 293 - F: 4,00 €



Mensuel N°293 - septembre 2009 - 4 euros

À la rencontre des Lady Elles

Véronique Gillet, de formation littéraire et artistique, auteur/compositrice, interprète ses chansons en s'accompagnant d'une guitare dans les cabarets parisiens lorsqu'elle rencontre Myriam Hyolle, flûtiste (Groupe Flûte Orchestra, direction Bernard Wystraete- professeur de flûte traversière au conservatoire de Montgeron. Désormais, Véronique écrit et Myriam compose toutes leurs chansons.

Elles fondent ensemble Lady Elles, se produisent dans diverses salles parisiennes et de régions, réalisent quatre albums (le dernier sortira en septembre) et recrutent Michel Daladouire, un pianiste, compositeur-arrangeur et deux autres musiciens (guitare, batterie). Pour en savoir plus LM, qui a assisté à leur dernier spectacle et qui l'a aimé, est allée à leur rencontre.

LM : Comment naît une chanson ?

Lady Elles : C'est varié. Parfois, dit Véronique, j'ai écrit un texte qui démarre sur une idée. Je le propose à Myriam qui le met en musique. Mais cela peut se passer autrement : Myriam me soumet une mélodie qui m'inspire un texte.

En fait entre nous c'est un échange permanent. Curieusement, on peut même créer chacune de notre côté et lorsque l'on confronte notre travail, musique et texte coïncident parfaitement alors que l'on ne s'est pas concertées... Il m'arrive de choisir le mot précis en

fonction de la musique. Pour conclure sur cette question je dirai qu'il faut une vraie harmonie entre les paroles et la musique. C'est comme Verlaine que j'aime particulièrement. Quelle écriture musicale !

À propos de poètes vous est-il arrivé de mettre en

musique certains de leurs poèmes ? Et qu'en pensez-vous ?

J'ai essayé précise Véronique, j'ai des idées de mélodie mais je n'ai pas la technique pour en faire une partition. Certains comme Léo Ferré, Jean Ferrat, Georges Brassens, Joseph Kosma ont brillamment réussi dans cet exercice, mais ils

« Il faut que la musique soit un véritable apport. »

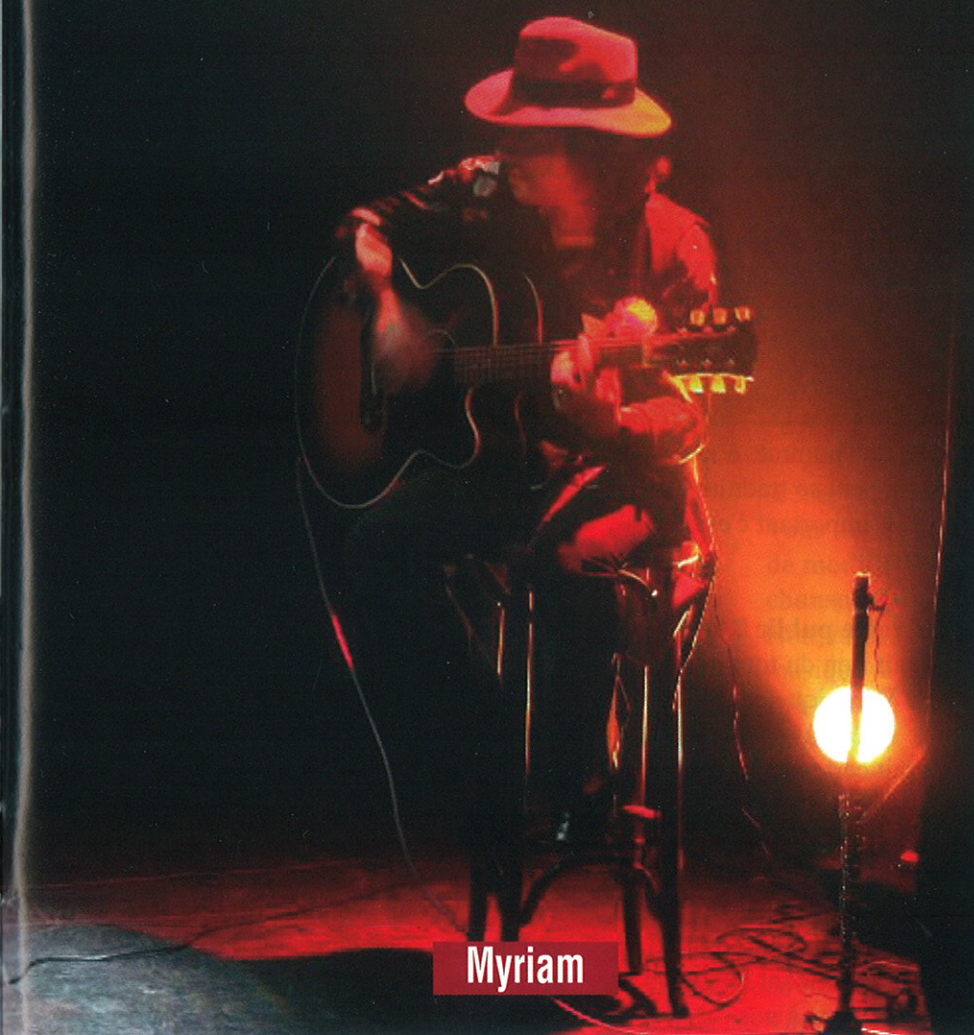
restent des exceptions. En fait je pense qu'un poème a sa propre musique, qu'il se suffit à lui-même. Lui affecter une musique pour le chanter c'est, dans l'intention, prendre la musique propre du poème et c'est dommage. Il faut que la musique soit un véritable apport.

Quels types de musique ont vos faveurs ?

J'aime particulièrement la musique classique et le jazz avoue Myriam. J'aime toutes les musiques et toutes celles qui me touchent affirme Véronique : Brassens, Nougaro, Barbara, Ferrat, Lavilliers, que de mélodies recherchées et superbes ! Actuellement beaucoup de chansons sont pauvres musicalement. Même si l'on tente de remettre en selle la chanson française c'est bien vide car elle est devenue un concept, une niche. Une chanson part toujours d'un vécu, de l'observation du monde dans lequel nous vivons, elle peut souvent être autobiographique tout en évitant le nombrilisme. Il



Véronique



Myriam

convient de toucher, d'intéresser le public. J'aime dans mes textes faire référence au cinéma, à la littérature. Sur notre affiche il y a une idée « cartoon », nous adorons la BD qui est un vrai univers. C'est comme un film. Nous sommes très réalistes, ce qui ne nous empêche pas de cultiver beaucoup l'imaginaire, le ludique, bref nous ne sommes pas tristes !

Que pensez-vous des chansons dites engagées tels *Le Déserteur* de Boris Vian chanté par Mouloudji, *Regardez-les défiler* de Francis Claude chanté par Catherine Sauvage et interdites d'antenne à l'époque ?

Oui, ces chansons-là valent la peine. En général il faut, précise Véronique que la chanson soit forte, qu'elle soit à la hauteur du sujet traité : texte plus musique plus engagement, ça fait beaucoup. Certes l'artiste doit laisser des traces, des témoignages. Mais il ne faut jamais perdre l'artistique au détriment de l'engagement, du militantisme. Avant tout une chanson doit être bien écrite et toucher, je le répète. Actuellement je remarque que



la chanson qui se veut engagée est souvent démagogique et agressive. Bien sûr il est important de chanter ce qui révolte comme le fait Lavilliers. Tout ce qui touche aux droits de l'homme, à la démocratie peut se traduire en chansons. L'important c'est de convaincre.

Quel est votre public ?

On n'en sait rien du tout disent ensemble Véronique et Myriam : il n'a pas d'âge précis. On aimerait certes toucher et attirer tous les publics comme savent le faire les grands. Ce qui est sûr c'est que l'on ne fait pas du spectacle pour enfants et cependant lorsqu'ils assistent à nos concerts ils en sortent contents. En fait ils ont pris ce qu'ils ont eu envie de prendre dans nos textes et

musiques. Lorsque j'étais petite fille précise Véronique, mon frère, mon aîné de quinze ans, écoutait à longueur de temps Brassens et j'adorais *Le Gorille* auquel je ne comprenais rien bien sûr mais j'y piquais ce que

je voulais... Ce que nous fuyons c'est la chanson intello, nous aimons l'humour. Ce n'est pas un hasard si Brassens, Vian reviennent en fanfare. Souvenons-nous de la chanson saignante de Vian : *Vous mariez pas les filles !* Quel talent ! Je pense, ajoute Myriam, que le public actuel est victime des médias (radio, télé), et les émissions dites de variétés n'ont qu'un but : vendre et faire vendre. Les directeurs artistiques sont en réalité avant tout des commerciaux.

Vous venez d'enregistrer votre quatrième CD dont la sortie est prévue en septembre. Entre la scène et le studio d'enregistrement où va votre préférence ?

Rien ne vaut la scène affirme Véronique. La scène, c'est un partage d'émotions avec le public, aucune représentation n'est semblable, c'est la vie. À



chaque concert le public réagit à sa manière. Telle chanson marche, telle autre n'accroche pas, il n'y a pas de recette. Dans tout cela il y a un côté mystérieux. Il y a des chansons qu'il faut tester en public. Par exemple je ne voulais pas enregistrer *Dans la lune* sans l'avoir d'abord testée sur scène. Il faut qu'une chanson ait son baptême du feu. Tout ce que l'on crée doit se frotter au public et tout ce qu'il nous renvoie on se l'approprie et on rectifie s'il le faut. Une chanson se nourrit sur scène, tant qu'on ne l'a pas expérimentée elle n'a pas pris sa place.

Avec un CD enregistré en studio ajoute, Myriam, on laisse une trace, on donne au public le moyen d'entendre à nouveau ce qu'il a entendu sur

« Une chanson se nourrit sur scène, tant qu'on ne l'a pas expérimentée elle n'a pas pris sa place. »

scène.

Vous arrive-t-il de modifier une chanson ?

Non, ni dans sa musique ni dans son texte confirment Myriam et

Véronique. Si des modifications sont apportées c'est avant de présenter la chanson au public. Après c'est un travail d'interprétation plutôt que d'écriture. Donc parfois en effet, précise Véronique, je suis amenée à modifier mon interprétation.

Musicalement votre spectacle est très abouti, l'intervention de la flûte donne un ton très original et la plupart des textes suscitent des images. Pour Véronique c'est formidable en effet, dit Myriam, qu'elle puisse être accompagnée par des musiciens



de talent car souvent les accompagnements sont minimalistes.

Quels sont vos projets ?

À partir du 21 septembre nous présenterons notre spectacle tous les lundis, à 21h30, à l'Espace Comedia, 6 impasse Lanier dans le 11^e : Chansons d'action et d'émotion, tranches de vie tragi-comique jazzy, bossa-vals mélancoliques, ballades incandescentes... À la clé des musiques à texte, des chansons percutantes et drôles, des émotions partagées... un spectacle qui accompagnera également la sortie de notre quatrième CD *Histoire d'Elles*.

Il me reste à vous souhaiter bonne chance, à vous remercier de vous être prêtées si aimablement au jeu des questions/ réponses. Prochain rendez-vous le 21 septembre où vous prouverez une fois de plus que la Variété est un art noble.

Jacqueline Pasquier

LADY ELLES

////// Chanson //////////////////////////////////////
UN TANDEM FÉMININ POUR UNE
CHANSON ROCK-JAZZ AUX CLIMATS
NOCTURNES ET URBAINS.



© Anne Gayan

Lady Elles en résidence à La Comédia.

Ces deux-là se sont trouvées : Elle, Véronique Gillet, enfant de la balle, chanteuse, petite sœur de Pierre Richard et forte tête du groupe, et Elle, Myriam Hyolle, son alter-ego, flûtiste, bassiste et arrangeuse, la tête chercheuse musicale. Ces deux auteures compositrices forment l'âme de Lady Elles, combo féminin augmenté de trois garçons (batterie, claviers et guitare) qui savent ce que groover veut dire. Lady Elles s'installe en résidence à La Comédia pour quelques mois de nouvelles aventures avec leur nouveau spectacle « Croque au deal... ! » mis en scène par Renato Ribeiro. La voix est remarquable de présence, les textes habiles dessinent des tranches de vies et la dominante musicale sonne jazz avec un feeling rock-blues. De la chanson à imprimer sur l'écran noir de nos nuits blanches. On aime. J.-L. Caradec

Tous les lundis à 21h30 à La Comédia,
du 14 septembre 6 Impasse Lamier, 75011 Paris.
Tél. 01 43 67 20 47.

LADY ELLES

////// Chanson //////////////////////////////////////
VOIX AU VOILE EXPLICITE SUR COMPOS
ROCK MÉLODIQUES, LADY ELLES ASSUME
UN STYLÉ SANS FARD.



© D. R.

Lady Elles, un pléonasme terriblement féminin.

Les textes, écrits et chantés par Véronique Gillet claquent de consonances, de jeux de mots, de phrases courtes et de mots bruts. Myriam Hyolle compose les mélodies pop rock et trouve l'arrangement juste, piano en tête, flûte en guest star. Les deux acolytes de Lady Elles se complètent et s'additionnent. Leur répertoire sent les histoires vécues, la connivence artistique et les vapeurs noctambules... Un style sans ambages, incontestablement solide, où la chanson raconte les états d'âme, les tranches de vie et les atmosphères.

V. Fara

Tous les lundis à 21h30 jusqu'au 28 décembre
à l'Espace La Comédia Tél. 01 43 67 20 47
Places : 15-61 17 €

SPECTACLE

Véronique et Myriam font parler d'« elles »

Elles sont toutes deux tombées dans la marmite lorsqu'elles étaient petites: Véronique Gillet, auteur interprète, a la même maman que l'acteur Pierre Richard, et Myriam Hyolle, compositeur interprète à la flûte comme à la guitare, est la fille de Mickey Hyolle, jazzman de qualité.

Myriam Hyolle, flûtiste, compose. Véronique Gillet écrit et chante. C'est un duo, ce sont deux souffles, difficiles à exploiter sans instrument d'accompagnement. Alors Véronique et Myriam compensent avec la guitare et des paroles drôles, dérisoires face à un monde qu'elles connaissent bien et dont elles savent se détacher. La société du spectacle. Quand Véronique chante dans *Caviar*: « Je suis en retard de caviar/dans mon bouillon du soir », elle se souvient « avoir été inspirée par des anciennes chansons interprétées par Marie-Paule Belle et écrites par Françoise Mallet-Joris ». L'une d'elles disait: « Je veux pleurer comme Soraya/pas dans la soupe mais dans la soie ». Je trouvais cela génial, parce que j'ai toujours été sensible à la dichotomie qui peut exister dans les souffrances humaines et dans la façon de vivre en communauté de manière si éloignée.

Déjà petite, alors que j'écrivais des poèmes, cela m'inspirait beaucoup. » Lorsqu'elle chante *les Nouilles*, c'est un hommage à l'esprit caustique de la famille: « Quand on vit dans un monde d'artistes, on ne regarde jamais là où il faut. Le plus intéressant reste quand même ce qui se passe à l'intérieur de l'individu, ses rêves et ses élucubrations. » Dérision et humour toujours dans *Cheveux d'ange*: « Si j'avais de la tignasse/emmêlée dans les alizés/je vivrais dans les palaces/des histoires d'amour très branchées/j'investirais tout l'espace de ma libido débridée/dans le luxe à perpétuité. » Hommage aux stars hollywoodiennes avec clins d'œil permanents dans *Femmes fatales*. De *Beverly Hills* à *Image de marque* en passant par *Monde meilleur*, Véronique Gillet et Myriam Hyolle se moquent de cet univers de brillants qui n'est pas une mine. Ces deux filles savent que les vraies valeurs ne s'achètent pas plus à Monoprix que chez Gucci. Leur rencontre par contre est inestimable.

Michèle Levieux

Au *Bistro blanc*,
52, rue Blanche, 75009 Paris.
Le 18 février à 21 heures.
Tél.: 01 49 95 01 75.

L'HUMANITE

